





وَمَا أُوتِيْتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيْلًا  
أَفَلَا تَبْصُرُونَ  
وَفِيهَا

## مجلة بصائر نفسانية

مجلة مستجدات في علوم و طب النفس

مجلة فطرية في علوم و طب النفس

## الرئيس

مهال التركي [الطب النفساني / تونس]

الرئيس الفخري

أحمد عكاشة [الطب النفساني / مصر] يعقوب الرفاهي [الطب النفساني / مصر]

## مستشار الرئيس

محمد أبو صالح [الطب النفساني / إنكلترا]

المستشار الفخري

عبد الستار إبراهيم [علم النفس / مصر] مالك بدري [التفليل النفساني / لبنان]

## الهيئة الإستشارية (ترتيب أبجدي)

صادق السامرائي [الطب النفساني / العراق]  
عبد الرزاق العمدة [الطب النفساني / السعودية]  
مصطفى العشوي [علم النفس / الجزائر - الكويت]  
نزار عيون السود [علم النفس / سوريا]  
وليد سرفان [الطب النفساني / الأردن]

أديب العسالي [الطب النفساني / سوريا]  
بشير معمريّة [علم النفس / الجزائر]  
شارل بدورة [الطب النفساني / لبنان]  
الغالي أمرشاو [علم النفس / المغرب]  
قاسم مسين صالح [علم النفس / العراق]

## الهيئة العلمية المحكمة (ترتيب أبجدي)

عبد الفتاح دويدار [علم النفس / مصر]  
عبد الناصر السباعي [علم النفس / المغرب]  
عبد الهادي الفقيير [التفليل النفساني / المغرب]  
علي إسحاق عبد الرحمن [الطب النفساني / مصر]  
قتيبة الجابري [الطب النفساني / العراق - أمريكا]  
كامل مسن كتلو [علم النفس / فلسطين]  
ماجد الياسري [الطب النفساني / العراق - إنكلترا]  
محمد المير [علم النفس / المغرب]  
محمد سعيد أبو فلوقة [علم النفس / مصر]  
مرعي سلامة يونس [علم النفس / مصر - فرنسا]  
مهن عبد البازي قاسم صالح [علم النفس / اليمن - السعودية]  
وليد خالد عبد الحميد [الطب النفساني / العراق - بريطانيا]

إبراهيم الفضير [الطب النفساني / السعودية]  
أحمد العاش [الطب النفساني / تونس - فرنسا]  
إفلاص مسن عشريّة [علم النفس / السودان]  
فالد الضفراني [علم النفس / مصر]  
فالد عبد السلام [علم النفس / الجزائر]  
فولة أبو بكر [علم النفس / عكا]  
رمضان زعطوط [علم النفس / الجزائر]  
زبير بن مبارك [الطب النفساني / الجزائر]  
سامر جميل رضوان [علم النفس / سوريا - عمان]  
سداد وهاد التميمي [الطب النفساني / العراق - بريطانيا]  
شعبان محمد فضل بشر [علم النفس / ليبيا]  
صالح بن إبراهيم الصنيع [علم النفس / السعودية]  
عبد المافظ الفامي [علم النفس / اليمن]

السكرتيرية: إيمان الفقيي و سلاوى الورتاني

إصدار مؤسسة العلوم النفسية العربية - تونس



## بصائر نفسانية العدد 34: ربيع &amp; صيف 2021

## الملف: جائحة "الكورونا فايروس" ... الصحة النفسانية وتداعيات الكربة

- 7 الإفتتاحية: جائحة "الكورونا فايروس" ... الصحة النفسانية وتداعيات الكربة التالية للخدمة  
سامر جميل رضوان
- 10 التواصل المقننح في ظل جائحة كورونا؟  
موسلىنا شعبان حسن
- 30 دور المقاومة النفسية في معالجة الآثار النفسية والجسمية لكوفيد - 19  
تهانى هاشم خليل محابدين
- 49 دراسة مسحية لتقييم مستويات التأثير النفسى لجائحة كورونا  
انتصار أبو نجمة محمد - ناجى حمزة بلذو - إسماعيل البيلبى
- 70 رؤى من واقع الحال... فى بيتنا كورونا  
نحسان عبد الله
- 86 الجهد النفسى لمحمد لتيك د جائحة كورونا  
تهانى هاشم خليل محابدين
- 100 الفجوة والوزن والحداد... من منظور سيكولوجى  
خالد إبراهيم الفخرانى
- 109 الترجمة العربية لمقياس هاج الشراء أثناء جائحة كوفيد 19  
وخدمة العبور المنزلى لأسر الأطفال ذوى الإعاقات  
سليمان رجب الشيخ
- 117 الصحة البدنية وأزمة كورونا  
سالم بن أحمد البطاطى

## مقالات ودراسات

- 130 تنشيط حركة النمو أثناء العلاج: إلى أين؟ تحقيق وحوار: د. جمال التركى  
يحيى الرخاوى
- 131 ما الة النفسية فى مواجهة الأذى الضار  
مُلا نصر
- 142 مفهومات سيكولوجية العنف ضد المرأة فى المغرب  
الغالى أعرشاو
- 149 9 نيسان 2003: تحليل سيكوبولتك للسلطة والناس... فى توثيق للتاريخ والأجيال  
قاسم حسين صالح
- 151 جسد الأب وإساعة معامللة المسنين  
خالد إبراهيم الفخرانى

## بصائر نفسانية العدد 34: ربيع &amp; صيف 2021

- 159 أي عيذة يقدمة دون؟  
بشير معمريفة
- 161 المدرسة ورمضان الديمقراطية والتنمية في المغرب  
الغالي أعرشاو
- 164 متلازمة سوء المزاج  
علي عبد الرحيم صالح

## 166 إصداارات نفسانية حديثة

- 167 الاحتراق المهني ... الوقاية والعلاج  
وليد عبد الحميد
- 170 الاضطرابات التالية للصدمة: أفاق جديدة في التشخيص والمعالجة  
وليد عبد الحميد
- 175 كتاب الاسبروع رقم 53: قاموس علم النفس الشرعي  
إشراف ومراجعة: معن عبد الباري قاسم صالح
- 184 كتاب الاسبروع رقم 54: النفس والجسس والجريمة  
تأليف: خليل فاخيل  
عرض وتلخيص: سعدية صالح الحسني  
إشراف ومراجعة: معن عبد الباري قاسم صالح

## الملف: جائحة «الكورونا فايروس»... الصحة النفسانية وتداعيات الحرب التالية للصدمة

إشراف: سامر جميل رضوان

الإفتتاحية: جائحة "الكورونا فايروس" ... الصحة النفسانية وتداعيات الحرب التالية للصدمة

سامر جميل رضوان

التواصل المقترح في ظل جائحة كورونا؟

مرسلينا شعبان حسن

دور المقاومة النفسية في معالجة الآثار النفسية والجسمية لكوفيد - 19

تهاني هاشم خليل عابدين

دراسة مسحية لتقييم مستوى التأثير النفسي لجائحة كورونا

انتصار أبو ناجمة محمد - ناجي حمزة بلدو - إسماعيل البيلي

رؤى من واقع الحال... في بيتنا كورونا

نيسان محمد الله

الوجد النفساني كمد لتبديد جائحة كورونا

تهاني هاشم خليل عابدين

الفيجعة والجن والحداد... من منظور سيكولوجي

خالد إبراهيم الفخراني

الترجمة العربية لمقياس هلع الشراء أثناء جائحة كوفيد19 وصدمة العجز المنزلي لأسر الأطفال ذوي الإعاقة

سليمان رجب الشيخ

الصدمة الجسدية وأزمة كورونا

سالم بن أحمد البطاطي

## جائحة "الكورونا فايروس"... الصحة النفسية وتداعيات الكربة التالية للصدمة



[srudwan@hotmail.com](mailto:srudwan@hotmail.com)

سامر جميل رضوان - علم النفس، سوريا

شرفنتي شبكة العلوم النفسية العربية بالإشراف على العدد الخاص بملف جائحة كورونا والآثار الصدمية الناجمة عنها. وبهذا تكون " شبكة العلوم النفسية العربية" قد أسهمت ولو بشكل جزئي، في هذا الملف الخامس في الموضوع بمجلة "بصائر نفسانية"، ب في لقاء الضوء على بعض الجوانب النفسية المرتبطة بالجائحة دون ادعاء القدرة على تغطية جميع المظاهر النفسية التي ترافقت مع هذه الظاهرة..

تضمن هذا العدد الخاص بكورونا عدد من المساهمات قدمها زملاء من بعض البلدان العربية. فتناولت الزميلة الدكتورة مارسيلينا شعبان رؤية تحليلية للتواصل المقنع، وقدمت الدكتورة تهاني عابدين دور المقاومة في مواجهة الجائحة، والبعد النفسي كمحدد لتجدد الجائحة والزملاء انتصار محمد وناجي بلدو وإسماعيل البيلي قاموا بتقييم التأثير النفسي لجائحة كورونا. أما الزميل غسان عبد الله فتناول رؤى من واقع الحال داخل البيوت. وقدم الزميل العزيز الأستاذ الدكتور خالد الفخراني موضوعاً مهماً حول الفجوة والحزن والحداد. وفي مساهمة حول هلع الشراء في ظل الجائحة قدم الزميل سليمان الشيخ ترجمة لمقياس هلع الشراء، أما الزميل سليمان البطاطي فقدم مساهمة تتعلق بالصحة الجسدية وأزمة كورونا.

وتعكس جميع هذه لمساهمات بعضاً من تلك الوجوه المتعددة المترافقة مع الجائحة. وكنا نأمل أن تكون المساهمات أكثر من هذا، إلا أن التعامل مع ما هو موجود أفضل من لا شيء.

ما زالت جائحة كورونا تلقي بظلالها الاقتصادية والسياسية والنفسية-الاجتماعية الثقيلة على العالم. ويبدو أنها ستستمر على الرغم كل الإجراءات المتخذة ومن اللقاحات التي تم تطويرها حتى الآن. ومنذ ظهور الجائحة حصلت تغيرات كبيرة في عادات وسلوكيات المجتمعات والأفراد أثرت بشكل إيجابي على الصحة النفسية في جوانب منها وبشكل سلبي في جوانب أخرى.

شكلت هذه الجائحة تهديداً وجودياً للأفراد وتحدياً كبيراً للهيئات الصحية والاجتماعية واختلطت الحقائق بالخرافات والادعاءات الأمر الذي قاد إلى الكثير من المشكلات النفسية والاجتماعية وأسهم في الوقت نفسه في زيادة عدد الوفيات في كثير من المجتمعات. وكان لوسائل التواصل الاجتماعي نصيب الأسد.

شرفنتي شبكة العلوم النفسية العربية بالإشراف على العدد الخاص بملف جائحة كورونا والآثار الصدمية الناجمة عنها

تكون " شبكة العلوم النفسية العربية" قد أسهمت ولو بشكل جزئي، في هذا الملف الخامس في الموضوع بمجلة "بصائر نفسانية"، ب في لقاء الضوء على بعض الجوانب النفسية المرتبطة بالجائحة

تضمن هذا العدد الخاص بكورونا عدد من المساهمات قدمها زملاء من بعض البلدان العربية. فتناولت الزميلة الدكتورة مارسيلينا شعبان رؤية تحليلية للتواصل المقنع، وقدمت الدكتورة تهاني عابدين دور المقاومة في مواجهة الجائحة، والبعد النفسي كمحدد لتجدد الجائحة

الزملاء انتصار محمد وناجي بلدو وإسماعيل البيلي قاموا بتقييم التأثير النفسي لجائحة كورونا.

الزميل غسان عبد الله فتناول رؤى من واقع الحال داخل البيوت. وقدم الزميل العزيز الأستاذ الدكتور خالد الفخراني موضوعاً مهماً حول الفجوة والحزن والحداد

ومنذ الأشهر الأولى للبدء باتخاذ إجراءات محددة للوقاية تركّز اهتمام الباحثين على المظاهر السلوكية المختلفة للتعامل مع الجائحة، وظهر كذلك أن الكثير من الإرشادات والتعليمات لم تقدر دائماً إلى الأثر المرغوب؛ مما قاد إلى اتخاذ إجراءات عقابية في كثير من الأماكن. ومع ذلك فهناك مجتمعات تعاملت مع الجائحة بنوع من الاستهتار وعدم تحمل المسؤولية، مما سبب تحميل الأجهزة الطبية ما لا طاقة لها به.

وكانت معاناة كبار السن كبيرة كون المضاعفات أكبر ونتيجة فقدانهم لأصدقاء لهم بسبب الإصابة بالعدوى. وعانى كثير من البشر من الوصمة الاجتماعية وتجلت في عدد من المجتمعات ومنها العربية -للأسف- بنمو اتجاهات تعصبية وعنصرية تجاه الآخر المختلف كالغريب والوافدين من جنسيات مختلفة ونمت نظريات المؤامرة بشكل كبير وأصبح العزو الخارجي أسلوباً من أساليب التهرب من المسؤولية الشخصية والمجتمعية.

كما كان للاستغلال السياسي للأزمة دور كبير أظهر في بعض جوانبه انعدام الحس الأخلاقي والقيمي للدول والمجتمعات.

ظهرت تحليلات وتفسيرات ودراسات متنوعة لسلوكيات البشر أثناء الجائحة وما ارتبط بها من سلوكيات صحية إيجابية ومرضية، وأصبح من الصعب الإحاطة بها كلها معاً.

من الناحية الإكلينيكية ظهرت أعراض مرضية مختلطة ومتنوعة تمتد من الأعراض المرتبطة مباشرة بالجائحة والأعراض التي ظهرت نتيجة استعداد مسبق كان موجوداً أثارتها جائحة كورونا. وقد تناولت دراسات عديدة تلك الأعراض كالوساوس والاكتئاب والخوف المرضي (الفوبيا) والقلق وأعراض اضطرابات ما بعد الصدمة والتي مثلت خليطاً من كل الأعراض المذكورة بالإضافة إلى أعراض أخرى خاصة بالصدمة كفترط التيقظ والسلوك التجنبي، وبشكل أقل الأفكار الإقحامية لدى الأشخاص الذين لم يصابوا بالمرض وأكثر لدى من مروا بخبرة المرض من المتعافين.

وتتصف صدمة كورونا بأنها صدمة ممتدة مهددة للحياة تباغت الشخص أو أشخاص مقربين منه، وترتبط بمشاعر الذنب واتهام الذات من نقل العدوى في حال مرض أحد أفراد الأسرة أو كلهم والعزلة الاجتماعية المفرطة ومظاهر أخرى متنوعة.

أثرت أزمة كورونا على نوعية الحياة بشكل سلبي طالت جميع مناحي الحياة، وتطلبت هذه الأزمة الممتدة أساليب تعامل وتكيف جديدة لم يكن البشر مهينين لها وفجرت مشكلات فردية وأسرية لا حصر لها.

ومما لا شك به فإن ما قبل الكورونا سيختلف عما بعدها من ناحية العلاقات والتفاعلات الاجتماعية. أما الشكل الذي ستكون عليه فلم ينضج بعد وما زال الوقت مبكراً للحكم والتقييم.

وفي مساهمة حول هلع الشراء  
في ظل الجائحة قدم الزميل  
سليمان الشبخ ترجمة لمقاييس  
هلع الشراء

الزميل سليمان البطاطي فقد  
مساهمة تتعلق بالصحة الجسدية  
وأزمة كورونا.

وتعكس جميع هذه المساهمات  
بعضاً من تلك الوجوه المتعددة  
المتراصة مع الجائحة.

منذ ظهور الجائحة حصلت  
تغييرات كبيرة في عادات  
وسلوكيات المجتمعات والأفراد  
أثرت بشكل إيجابي على الصحة  
النفسية في جوانب منها  
وبشكل سلبي في جوانب أخرى.

شكلت هذه الجائحة تهديداً  
وجودياً للأفراد وتحدياً كبيراً  
للهيئات الصحية والاجتماعية  
واختلطت الحقائق بالخرافات  
والادعاءات

وكانت معاناة كبار السن  
كبيرة كون المضاعفات أكبر  
ونتيجة فقدانهم لأصدقاء لهم  
بسبب الإصابة بالعدوى

وعانى كثير من البشر من  
الوصمة الاجتماعية وتجلت في  
عدد من المجتمعات ومنها  
العربية -للأسف- بنمو  
اتجاهات تعصبية وعنصرية تجاه  
الآخر المختلف

علماء الشكر والامتنان  
والعرفان لن تكون كافية بحق  
الزميل الدكتور جمال التركي  
رئيس الشبكة النفسية العربية،  
والذي ما زال يقوم بجموده  
الفردية ما يجزته عنه مؤسسات  
كبيرة



وفي الختام فإن كلمات الشكر والامتنان والعرفان لن تكون كافية بحق الزميل الدكتور جمال التركي رئيس الشبكة النفسية العربية، والذي مازال يقوم بجهوده الفردية ما عجزت عنه مؤسسات كبيرة. فقد قدم وما زال الكثير من الخدمات والمساهمات التي جعلت من الشبكة مرجعاً علمياً ثرياً ومصدر تعارف وتواصل بين زملاء من مختلف البلاد العربية.

أقدم مرة أخرى بالشكر لرئيس الشبكة الذي شرفني بالإشراف على هذا العدد وحسنا أننا سعيانا.

قدم وما زال الكثير من الخدمات والمساهمات التي جعلت من الشبكة مرجعاً علمياً ثرياً ومصدر تعارف وتواصل بين زملاء من مختلف البلاد العربية.

## شبكة العلوم النفسية العربية

نحو تعاون عربي رقيقاً بعلوم وطب النفس

الموقع العلمي

<http://www.arabpsynet.com/>

المتجر الإلكتروني

<http://www.arabpsyfound.com>

الكتاب السنوي 2021 " شبكة العلوم النفسية العربية " (الاصدار العاشر)

الشبكة تدخل عامها 21 من التأسيس و 19 على الويب

21 عاماً من الكدح... 19 عاماً من الإنجازات

( التأسيس: 2000/01/01 - على الويب: 2003/06/13 )

<http://www.arabpsynet.com/Documents/eBArabpsynet.pdf>

اشتراكات العضوية بموسسة العلوم النفسية العربية للعام 2021

اشتراكات العضوية

عضوية "الشريك الفخري الماسي المميز"

عضوية "الشريك الفخري الماسي"

عضوية "الشريك الشرفي الذهبي"

اهداء العضوية

- عضوية " الشريك الراسخ في العلم " ( عضوية فخرية )

- عضوية "الشريك المُمَيِّز " ( عضوية الشرفية )

[http://www.arabpsyfound.com/index.php?id\\_category=36&controller=category&id\\_lang=3](http://www.arabpsyfound.com/index.php?id_category=36&controller=category&id_lang=3)

\*\*\* \*\*

شاركونا أعمالنا على صفحاتكم للتواصل الاجتماعي....

معا يصل صوتنا ومعكم نذهب أبعد...

معا نرقى بأنساننا، فترقى اوطاننا، وترقى امتنا

\*\*\* \*\*

" نحو لياقة نفسانية أفضل لحياة طيبة"

الصفحة العلمية للدكتور جمال التركي

تسجيل الاشتراك

[www.facebook.com/turky.PsyFitness](http://www.facebook.com/turky.PsyFitness)

## الترجمة العربية لمقياس هلع الشراء أثناء جائحة كوفيد19 وصدمة الحجر المنزلي لأسر الأطفال ذوي الإعاقة



ssheikh@taibahu.edu.sa - drsolaiman@fedu.bu.edu.eg

سليمان رجب الشيخ

هلع شراء يتسبب في نفاذ احتياجات أساسية صحية وغذائية لأسر الأطفال ذوي الإعاقة، مما أصاب بعض تلك الأسر بالذهول والبكاء الهستيرى، للحاجة الماسة لتلك الاحتياجات الأساسية. تم توثيق تلك اللحظات الانفعالية في فيديوهات وعروض مرئية سجلت تلك الانفعالات الصادقة لهذه الأسر؛ مما شكل دافعاً قوياً للاهتمام بالدراسة والبحث حول سلوك الشراء القهري في تشكله أثناء جائحة كورونا فايروس "كوفيد19".

وقد تخط ذلك مجتمعاً بعينه ولغة بذاتها لينتشر عالمياً، وتواترت الشواهد على معاناة الأسر وخاصة أسر ذوي الإعاقة من تلك الجائحة، وما نتج عنها من هلع الشراء والحجر الصحي والمنزلي، والانقطاع عن مراكز الخدمات التأهيلية، ومدارس الدمج، ومراكز التأهيل والرعاية النهارية.

ومن خلال البحث في منصة ومجتمع الباحث العلمي ResearchGate وهو مجتمع علمي بحثي مختص بالفرق والمشروعات البحثية للمختصين وذوي الاهتمامات العلمية والبحثية المشتركة، تشكل فريق بحثي مهتم بدراسة سلوك الشراء القهري في عدة دول متعددة اللغات ومتباينة الثقافات، وتم إنجاز مقياس لهلع الشراء باللغة البرتغالية والبرازيلية وترجمته الى اللغة الإنجليزية والصينية والهندية والتركية والفرنسية، والى عدة لهجات ادخل اللغة الواحدة. كما تم التحقق من صدق وثبات عبارات المقياس في البيئة البرتغالية والبرازيلية والتركية... وهو ما كان دافعاً للمبادرة بطلب الترجمة الى اللغة العربية ليكون بمثابة وسيلة لدراسة هلع الشراء القهري وخاصة فترة الحجر المنزلي بجائحة كوفيد19، وحصل الباحث على موافقة معدي المقياس مع إصدار نهائي للترجمة الإنجليزية المقننة. وشرع الباحث في الترجمة والتدقيق والمراجعة من سعادة الأستاذ الدكتور عنتر عبدالله صليحي أستاذ اللغة الإنجليزية بقسم المناهج وطرق التدريس بجامعة جنوب الوادي وجامعة طيبة. وقد تم إدراج الترجمة العربية للمقياس ضمن أنشطة الفريق البحثي الدولي بموقع المشروع بمنصة بوابة الباحث العلمي.

وخلال تلك الفترة من الدراسة والترجمة قد بدأت بوادر العودة بحذر بالمملكة العربية السعودية وإعلان انتهاء فترة الحجر المنزلي، وعودة الحياة الطبيعية وأنشطة الحياة الاجتماعية والدراسية وفق بروتوكولات صحية واحتياطات وإجراءات احترازية، وهو ما شكل مانعاً لتطبيق المقياس لأجل التقنين العلمي، وخاصة انه قد تم بالفعل تصميم النسخة الإلكترونية للمقياس باللغة العربية والإنجليزية، وتحديد مقياس اضطراب الشراء القهري (زينب شقير 2019 الأنجلو المصرية) لإجراءات التقنين.

وقد سبقت المملكة العربية السعودية دولاً عديدة في عدد من الإجراءات ومنها العودة التدريجية لأنشطة الحياة الطبيعية، وبقيت دولاً عربية أخرى تفرض حجراً صحياً ومنزلياً، لذا تم عبر القائمة البريدية لموقع الشفا للصحة النفسية والتربية الخاصة الإعلان عن توافر النسخة العربية المترجمة من مقياس هلع الشراء مع الترجمات الأخرى (مرفق) لأجل دراسة إمكانية تطبيقها وتقنينها ودراستها ضمن متغيرات وبيئات متنوعة (مرفق رابط الترجمة العربية ورابط النسخة الإلكترونية).

تشكل فريق بحثي مهتم بدراسة سلوك الشراء القهري في عدة دول متعددة اللغات ومتباينة الثقافات، وتم إنجاز مقياس لهلع الشراء

تم التحقق من صدق وثبات عبارات المقياس في البيئة البرتغالية والبرازيلية والتركية... وهو ما كان دافعاً للمبادرة بطلب الترجمة الى اللغة العربية ليكون بمثابة وسيلة لدراسة هلع الشراء القهري وخاصة فترة الحجر المنزلي بجائحة كوفيد19

بأحد محدد من الباحثين من محدد من الدول العربية بالتواصل، وإبداء الرغبة بالمشاركة العلمية بتقنين المقياس ودراسة سلوك هلع الشراء مع المتغيرات الأخرى المصاحبة والمؤثرة والمسببة والنواتج السلوكية والأخلاقية لانتشارية هلع الشراء

وقد بادر عدد من الباحثين من عدد من الدول العربية بالتواصل، وإبداء الرغبة بالمشاركة العلمية بتقنين المقياس ودراسة سلوك هلع الشراء مع المتغيرات الأخرى المصاحبة والمؤثرة والمسببة والنواتج السلوكية والأخلاقية لانتشارية هلع الشراء، ودراسة تأثيراته على قيم المجتمع وفنائه المتنوعة من المرضى والمسنين وذوي الإعاقة.

وهلع الشراء ليس المتغير الوحيد المؤثر على أسر ذوي الإعاقة خلال جائحة كوفيد19، إذ كشفت الجائحة عن تأثيرات متعددة، ومنها تأثيرات الحجر المنزلي، والتعليم والتدريب والتأهيل عن بعد، فضلاً عن ضعف المناعة وازدياد احتمالية الإصابة بوصمة هذا الوباء.

وازدادت الحاجة الى تقديم الدعم والمساندة وابتكار حلول بديلة لبرامج التدريب والتأهيل، وفتيات التأقلم والتوافق مع متطلبات الإعاقة في ظل ما فرضته ظروف الجائحة.

فقد "تسبب ظهور وانتشار فيروس كورونا المستجد في تمظهر أشكال مختلفة من القلق النفسي القوي الذي رافق سكان المعمورة، فقد تولد عن هذه الأزمة الصحية الضاغطة مجموعة من التحولات العميقة، إن على المستوى العالمي العام أو على المستوى الفردي الخاص. فشحنات القلق والخوف والهلع استبدت بالجميع" (خديجة زيدي، مجلة بصائر نفسانية، الجزء 3، العدد 30).

"في فترة قياسية اكتسح كافة أرجاء المعمورة، الحدث باغت الكل، لم تكن البشرية على أتم استعداد لمواجهة، وعلى حين غرة أطبق علينا، ليعصف بالبشرية عصفاء، وان اختلفت شدة العصف والقصف من بلد لآخر، إلا انه أربك الجميع، أهمهم، أفض مضجعهم، أسهد نومهم، كانت الصدمة عنيفة على المستوى الفردي والأسري والاجتماعي والوطني والعالمي" (احمد العش، 2020، مجلة بصائر نفسانية، الجزء 3، العدد 30).

ولم يستثن مجتمعاً دون غيره للدلالة على أن البشرية مجتمعاً إنسانياً واحد متقارباً "أثار كائن مجهري الهلع في العالم كله، وتطورت المواجهة الى حالة تحد بين ما تمتلكه الدول المتقدمة من إمكانات طبية وتكنولوجية هائلة وما يمتلكه هذا الكائن العجيب من قدرة على التحايل والتطور بما يريك حتى الإجراءات الاحترازية التي تحول دون انتشاره. فتطور الخوف منه الى هلع البشرية على كامل الكرة الأرضية.. المدارس والجامعات أغلقت، النوادي والمطاعم والفنادق والمساح تعطلت، الخطوط الجوية العالمية تعرضت لخسائر بلغت مائة مليار دولاراً، (لوفت هانزا الألمانية خسرت لوحدها 50% ).. حتى الشوارع صارت موحشة بعد أن كانت مكتظة بالناس، فتحول منظرها سيكولوجياً من الشعور بالفرح وحب الحياة الذي كان الى توقع الشر والخوف من موت بشع حصل!" (قاسم صالح، 2020، مجلة بصائر نفسانية، الجزء 3، العدد 30).

"الحجر الصحي الذي هو فصل وتقييد حركة الأشخاص الذين يُحتمل أن يكونوا معرضين لمرض معدٍ للتأكد مما إذا كانوا مصابون بمرض لا ، وتبعاً لذلك فإن تقليل خطر إصابتهم بالآخرين تقتضي العزل. كانت هناك أدلة مختلفة حول ما إذا كانت خصائص المشاركين والتركيبة السكانية تتنبأ بالتأثير النفسي للحجر الصحي. وغالباً ما يخشى الأشخاص الذين يخضعون للحجر الصحي من الإصابة أو إصابة الآخرين في حالات الوباء أو الجائحات ، فيكون هناك تقييمات كارثية لأية أعراض جسدية حدثت خلال فترة الحجر الصحي. هذا الخوف هو أمر شائع بالنسبة للأشخاص المعرضين لأمراض معدية مقلقة ، وقد يتفاقم بسبب المعلومات غير الكافية التي غالباً ما أبلغ المشاركون عن تلقيها من مسؤولي الصحة العامة مما جعلهم غير واضحين لطبيعة المخاطر التي يواجهونها، ولماذا يتم عزلهم عن الكل" (مرسلينا شعبان، 2020، مجلة بصائر نفسانية، الجزء 3، العدد 30).

بأدر عدد من الباحثين من عدد من الدول العربية بالتواصل، وإبداء الرغبة بالمشاركة العلمية بتقنين المقياس ودراسة سلوك هلع الشراء مع المتغيرات الأخرى المصاحبة والمؤثرة والمسببة والنواتج السلوكية والأخلاقية لانتشارية هلع الشراء

تكشفت الجائحة عن تأثيرات متعددة، ومنها تأثيرات الحجر المنزلي، والتعليم والتدريب والتأهيل عن بعد، فضلاً عن ضعف المناعة وازدياد احتمالية الإصابة بوصمة هذا الوباء.

"تسبب ظهور وانتشار فيروس كورونا المستجد في تمظهر أشكال مختلفة من القلق النفسي القوي الذي رافق سكان المعمورة، فقد تولد عن هذه الأزمة الصحية الضاغطة مجموعة من التحولات العميقة،

"في فترة قياسية اكتسح كافة أرجاء المعمورة، الحدث باغت الكل، لم تكن البشرية على أتم استعداد لمواجهة، وعلى حين غرة أطبق علينا، ليعصف بالبشرية عصفاء، وان اختلفت شدة العصف والقصف من بلد لآخر، إلا انه أربك الجميع

كانت الصدمة عنيفة على المستوى الفردي والأسري والاجتماعي والوطني والعالمي"

وسوف تبقى تأثيرات تلك الجائحة، وتشكلات السلوك بها وبسببها ونتيجة عنها، تاريخاً ومصدراً خصبا لدراسة السلوك البشري في وقت الأزمات. ولعل هذه المحاولة لتناول سلوك الشراء القهري في عدة مجتمعات متباينة الثقافات واللغات، وإتاحة الترجمة العربية من مقياس هلع الشراء أحد السبل والدوافع لمزيد من البحث والدراسة الميدانية ودراسات الحالة ومزيد من الشواهد والأدلة والتوثيق ودراسة الارتباطات والعلاقات وبرامج التدخل لمزيد من المستقبل الإنساني، والمجتمع البشري المستقر والمتربط والمتعاون والمتراحم في وقت الأزمات وفي كل الأوقات. فالمشترك الإنساني الأخلاقي والقيمي من سبل الترابط والتراحم وخاصة للمرضى والمسنين وذوي الإعاقة الفئات الأكثر احتياجاً. وقد أرفقت الترجمة العربية مع المصادر والمراجع والدراسات التي تناولت هلع الشراء لمزيد بحث، والإتاحة من خلال النشر بإصدارات المؤسسة العربية للعلوم النفسية.

## المراجع

- أحمد العشي (2020). جائحة " الكورونا فايروس " الصحة النفسية وتداعيات الكرب التالية للصدمة، مجلة بصائر نفسانية (عدد خاص بجائحة الكورونا فايروس، الصحة النفسية وتداعيات الكرب التالية للصدمة) الجزء 3، العدد 30، رابط العدد الإلكتروني <http://arabpsynet.com/apn.journal/eJbs30/eJbs30.HTM>
- خديجة زيدي (2020). اضطراب القلق النفسي ما بعد الصدمة: الأعراض السريرية والمضاعفات الإكلينيكية، مجلة بصائر نفسانية (عدد خاص بجائحة الكورونا فايروس، الصحة النفسية وتداعيات الكرب التالية للصدمة) الجزء 3، العدد 30، رابط العدد الإلكتروني <http://arabpsynet.com/apn.journal/eJbs30/eJbs30.HTM>
- زينب شقير (2019). اضطراب الشراء القهري. القاهرة: الأنجلو المصرية.
- عبدالله البريدي (2020). لماذا نختلف في هلع الشراء في أوقات الأزمات، كورونا نموذجاً. <https://www.researchgate.net/publication/340535514>
- قاسم صالح (2020). فايروس كورونا من منظور سيكولوجي- بيولوجي - ديني، مجلة بصائر نفسانية (عدد خاص بجائحة الكورونا فايروس، الصحة النفسية وتداعيات الكرب التالية للصدمة) الجزء 3، العدد 30، رابط العدد الإلكتروني <http://arabpsynet.com/apn.journal/eJbs30/eJbs30.HTM>
- مرسلينا شعبان (2020). الآثار النفسية للحجر الصحي من جراء "كورونا فايروس" وسبل التكيف الأمثل؟، مجلة بصائر نفسانية (عدد خاص بجائحة الكورونا فايروس، الصحة النفسية وتداعيات الكرب التالية للصدمة) الجزء 3، العدد 30، رابط العدد الإلكتروني <http://arabpsynet.com/apn.journal/eJbs30/eJbs30.HTM>
- Aquino, S. D. D., Natividade, J. C., & Lins, S. L. B. (2020). Validity evidences of the Buying Impulsiveness Scale in the Brazilian Context. *Psico-USF*, 25(1), 15-25.
- Bentall, R., Lloyd, A., Bennett, K. M., McKay, R., Mason, L., Murphy, J., ... & Martinez, A. P. (2020). Pandemic buying: Testing a psychological model of over-purchasing and panic buying using data from the United Kingdom and the Republic of Ireland during the early phase of the COVID-19 pandemic.

أن البشرية مجتمعاً إنسانياً واحداً متقارباً آثار كائن مجبري الهلع في العالم كله، وتطوراته المواجهة الى حالة تحد بين ما تمتلكه الدول المتقدمة من إمكانيات طبية وتكنولوجية هائلة وما يمتلكه هذا الكائن العجيب من قدرة على التحول والتطور بما يريد حتى الإجراءات الاحترازية التي تحول دون انتشاره

. فتطور الخوف منه الى هلع البشرية على كامل الكرة الأرضية.. المدارس والجامعات أغلقت، النوادي والمطاعم والفنادق والمساح تعطلت، الخطوط الجوية العالمية تعرضت لخسائر بلغت مائة مليار دولاراً

والمبالا ما يخشى الأشخاص الذين يخضعون للحجر الصحي من الإصابة أو إصابة الآخرين فهي حالات الهباء أو الجائحات، فيكون هناك تقييمات كارثية لأية أعراض جسدية حدثت خلال فترة الحجر الصحي.

وسوف تبقى تأثيرات تلك الجائحة، وتشكلات السلوك بها وبسببها ونتيجة عنها، تاريخاً ومصدراً خصبا لدراسة السلوك البشري في وقت الأزمات

Islam, T., Pitafi, H., Wang, Y., Aryaa, V., Mubarik, S., Akhater, N., & Xiaobei, L. (2020). Panic Buying in the COVID-19 Pandemic: A Multi-Country Examination. *Journal of Retailing and Consumer Services*, 102357.

Lee, S. A. (2020). Measuring coronaphobia: the psychological basis of the Coronavirus Anxiety Scale. *Neurological Sciences*, 33, 0-0.

Lins, S., & Aquino, S. (2020). Development and initial psychometric properties of a panic buying scale during COVID-19 pandemic. *Heliyon*, 6(9), e04746.

Lins, S., & Aquino, S. D. (2020). Initial psychometric properties of Panic Buying Scale. (manuscript in preparation). <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.30208.05125>

Naeem, M. (2020). Do social media platforms develop consumer panic buying during the fear of Covid-19 pandemic. *Journal of Retailing and Consumer Services*, 58, 102226.

Prentice, C., Chen, J., & Stantic, B. (2020). Timed intervention in COVID-19 and panic buying. *Journal of Retailing and Consumer Services*, 57, 102203.

### مقياس هلع الشراء (م ه ش)

النسخة العربية (ترجمة د. سليمان رجب الشيخ، مراجعة ا.د. مختار عبداللاه) Arabic Version

### PANIC BUYING SCALE<sup>(1)</sup> (PBS) (Lins & Aquino, 2020)

#### التعريف (مفهوم هلع الشراء) DEFINITION

يحدث هلع الشراء عندما تؤثر المشاعر السلبية، مثل: الخوف، والذعر، ومشاعر الارتياح، على السلوك، مما يدفع الناس إلى شراء أشياء أكثر من المعتاد. يلاحظ هذا النوع من سلوك المستهلك بشكل متكرر خصوصاً خلال فترات الأزمات والنوازل (الأحداث المشكّلة، المُدمرة، المربكة، والمفاجئة)، مثل الكوارث الطبيعية، وكذلك حالات الطوارئ الصحية العامة والشخصية. (Lins & Aquino, 2020)

#### التعليمات: INSTRUCTION

[أثناء تفشي وباء كورونا COVID-19 الحالي]، كيف تصف سلوكك الشرائي؟ لكل عبارة، نود أن تشير إلى درجة الرفض أو الاتفاق، مع مراعاة [سلوكك الأخير خلال جائحة فيروس كورونا المستجد] (1 = "لا أوافق بشدة" و 7 = "أوافق بشدة").

أوافق بشدة	لا أوافق بشدة	العبارات والبنود
		1. الخوف يدفعني إلى شراء الأغراض لتخزينها في المنزل.
		2. الخوف من عدم توافر المنتجات التي أحتاجها؛ يدفعني إلى شراء المزيد من الأغراض.
		3. أشعر بالذعر عندما أظن أن البضائع الأساسية قد تنفذ من الرفوف، ولهذا السبب أفضل شرائها بالجملة.
		4. الخوف يدفعني لشراء أغراض أكثر مما أفعل عادة.
		5. الذعر (الهلع) يجعلني أشتري أشياء أكثر مما أفعل عادة.
		6. إحدى الطرق لتخفيف شعوري بالارتياح هي التأكد من أن لدي كمية جيدة من المنتجات التي أحتاجها في المنزل.
		7. يؤثر شعوري بالارتياح على عاداتي الشرائية.



**(1) PANIC BUYING SCALE**

**How to cite:** Lins, S., & Aquino, S. D. (2020). Initial psychometric properties of Panic Buying Scale. (*manuscript in preparation*).  
<https://doi.org/10.13140/RG.2.2.30208.05125>

**Acknowledgement**

We would like to thank [Solaiman Ragab Elsheikh (PhD), Benha University, Egypt – Taibah University, KSA] for translating this instrument into the language version [Arabic].

[ssheikh@taibahu.edu.sa](mailto:ssheikh@taibahu.edu.sa) , [drsolaiman@fedu.bu.edu.eg](mailto:drsolaiman@fedu.bu.edu.eg)

Arabic Electronic hyperlink [رابط النسخ الالكترونية اضغط هنا](#)

**PANIC BUYING SCALE – ENGLISH VERSION**

Panic buying occurs when negative feelings like fear, panic, and feelings of uncertainty influence behaviour leading people buying more things than usual. This type of consumer behaviour is more common to be observed during periods of crisis and disruptive events, like natural disasters, as well as public and personal health emergency (Lins & Aquino, 2020).

**During the current outbreak of the COVID-19 pandemic**, how has it been you buying behaviour? For each statement, we would like you to point out your degree of Disagreement or Agreement, considering **your recent behaviour during the new coronavirus pandemic** (consider 1 = "Strongly disagree" and 7 = "Strongly agree")

**Table 1.** Factor Analysis of the Panic Buying Scale (PBS)

Item	Factor Loading
1. Fear drives me to buy things to stock at home.	.88
2. The fear of not having the products that I need leads me on buying more things.	.86
3. I panic when I think that essential products may run out from the shelves, so that is why I prefer to buy them in bulk.	.82
4. Fear drives me on buying more than I usually do.	.79
5. Panic makes me buy more things than I usually do.	.77
6. One way to relieve the feeling of uncertainty is to make sure that I have, at home, a good amount of the products that I need.	.71
7. The feeling of uncertainty influences my buying habits.	.60
KMO	.92
Eigenvalue	4.65
McDonald's $\omega$	.92
Cronbach's $\alpha$	.90
Gutmann's $\lambda$	.91
Variance Explained	66.37%

*Note:* Extraction Method: Principal Axis Factoring.  $N = 393$  Brazilians (142 men and 251 women), mean age 42.58 years ( $SD = 14.74$ , min = 18, máx = 80).

Lins, S., & Aquino, S. D. (2020). Initial psychometric properties of Panic Buying Scale. (*manuscript in preparation*)

## LANGUE : FRANÇAIS DEFINITION

L'achat de panique se produit quand les sentiments négatifs tels que la peur, la panique et l'incertitude influencent le comportement, ce qui amène les personnes à acheter plus des choses qu'ils n'achèteraient normalement. Ce comportement du consommateur est plus observé pendant les périodes de crises et d'évènements perturbateurs, tels que les catastrophes naturelles, les urgences de santé publique ou individuelles (Lins et Aquino, 2020).

## INSTRUCTIONS

**Pendant la progression actuelle de la pandémie du COVID-19**, quel a été votre comportement d'achat ? Pour chaque affirmation, nous aimerions que vous indiquiez votre degré de **DES ACCORD** ou **ACCORD**, en tenant compte de votre **comportement récent lors de la pandémie du nouveau coronavirus**. (1= Tout à fait en désaccord et 7 = Tout à fait d'accord).

**(OBS: Dans l'énoncé de l'échelle, ce qui est mis en évidence en gras peut être changé pour un autre contexte étudié selon les besoins du chercheur)**

ECHELLE DE L'ACHAT DE PANIQUE (EAP)  
(Lins & Aquino, 2020)

Items
1. La peur m'amène à acheter des choses pour stocker à la maison.
2. La peur de ne pas avoir les produits dont j'ai besoin me pousse à acheter plus des choses.
3. Je panique quand je pense que des produits essentiels peuvent manquer dans les rayons, c'est pourquoi je préfère les acheter en grande quantité.
4. La peur me pousse à acheter plus que d'habitude.
5. La panique m'amène à acheter plus des choses que d'habitude.
6. Une façon d'atténuer le sentiment d'incertitude est de m'assurer que j'ai une bonne quantité des produits dont j'ai besoin à la maison.
7. Le sentiment d'incertitude influence mes mauvaises habitudes d'achat.

## Acknowledgement

We would like to thank **Flaviana Maroja Cox** [psychologue, Service de Pédiopsychiatrie, CHI Robert Ballanger (GHT-GPNE)] for translating this instrument into the language version [**Français**].

How to cite: Belen, H. (2020). Turkish Adaptation of Panic Buying Scale: A reliability and Validity Study. (manuscript in preparation)

**Researcher:** Hacer Belen (Bursa Uludag University, Turkey)

[https://www.researchgate.net/profile/Hacer\\_Belen2](https://www.researchgate.net/profile/Hacer_Belen2)

**Objective:** The aim of the current study is to examine the Turkish form of panic buying scale (Lins & Aquino, 2020) and provide psychometric properties for Turkish form.

**Definition of panic buying:** Panic buying occurs when negative feelings like fear, panic, and feelings of uncertainty influence behaviour leading people buying more things than usual. This type of consumer behaviour is more common to be observed during periods of crisis and disruptive events, like natural disasters, as well as public and personal health emergency (Lins & Aquino, 2020).

**Participants:** 369 university students participated in the study (276 females, 93 males, mean age=21.40, SD age=2.87)

## PANIC BUYING SCALE-TURKISH VERSION

Şuanki COVID-19 salgını boyunca, satın alma davranışlarınız nasıldı? Salgının ortaya çıkmasıyla beraber, son zamanlarda ortaya koyduğunuz (satın alma) davranışlarınızı dikkate alarak, aşağıdaki ifadelerle katılma/katılmama derecenizi belirtiniz (1=Kesinlikle katılmıyorum, 7=Kesinlikle katılıyorum)

PANIC BUYING SCALE		
Items		EFA Loadings
1. Korku beni alışveriş yapıp evde stoklama yapmayasürükler.		.80
2. İhtiyacım olan ürünlere sahip olamama korkusu daha fazla şey satın almama neden olur.		.81
3. Temel ürünlerin raflarda tükenebileceğini düşündüğümde paniklerim ve bu yüzden onları toptan almayı tercih ederim.		.83
4. Korku beni genellikle aldığım dan daha fazlasını almayasürükler.		.94
5. Panik beni genellikle aldığım dan daha fazla şey aldırır.		.91
6. Belirsizlik duygusundan kurtulmanın bir yolu da ihtiyacım olan şeylerin evde çok miktarda bulunduğundan emin olmaktır.		.75
7. Belirsizlik duygusu alışveriş alışkanlıklarımı etkiler.		.78
KMO		.91
Eigenvalue Cronbach's $\alpha$		4.85
Variance explained		.94
		69.40

Extraction method: Maximum Likelihood

**ORIGINAL PAPER:** Building a Panic Buying Scale during COVID-19: Preliminary Results

**Researchers:** Samuel Lins, Sibeles Dias Aquino

**How to cite:** Lins, S., & Aquino, S. D. (2020) Building a Panic Buying Scale (PBS) during COVID-19: Initial psychometric properties. (manuscript in preparation)

**Doi:** 10.13140/RG.2.2.30208.05125

**Project link:** <https://www.researchgate.net/project/Building-a-Panic-Buying-Scale-during-COVID-19>

### Building a Panic Buying Scale during COVID-19: Preliminary results

<https://www.researchgate.net/project/Building-a-Panic-Buying-Scale-during-COVID-19>

#### Researchers:

**Samuel Lins** (University of Porto, Portugal) [https://www.researchgate.net/profile/Samuel\\_Lins](https://www.researchgate.net/profile/Samuel_Lins))

**Sibeles Dias Aquino** (Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro, Brasil)

[https://www.researchgate.net/profile/Sibeles\\_Aquino2](https://www.researchgate.net/profile/Sibeles_Aquino2)

**Objective:** The aim of this project is to develop a Panic Buying Scale (PBS) during the COVID-19 pandemic caused by the new coronavirus.

Based on search done at SCOPUS database in May of 2020, despite some researches about the topic there is no instruments for measure this construct.

**Definition of panic buying:** Panic buying occurs when negative feelings like fear, panic, and feelings of uncertainty influence behaviour leading people buying more things than usual. This type of consumer behaviour is more common to be observed during periods of crisis and disruptive events, like natural disasters, as well as public and personal health emergency

**Participants:** 393 Brazilians participated in study (251 women and 142 men, mean age = 42.58 (SD = 14.74 years).

**Procedures:** The items were created considering the existing literature on this topic and the definition about panic buying adopted for this study.

Data collection was carried out through an online questionnaire which was shared through social media networks, during 25 days, from 04/10/2020 to 05/04/2020.

On April 10th, the number of deaths caused by the new coronavirus in the world exceeded 100,000, and in Brazil there were more than 1,000 confirmed deaths. In the days that followed, the world had the confirmation of more than 3,000,000 confirmed infected and more than 200,000 deaths all over the planet. On the last day of collection, May 4th, were that more than 100,00 people in Brazil had contracted the new coronavirus and more than 7,000 Brazilians died of COVID-19.

**Results:** A factorial exploratory analysis indicated that PBS has a unidimensional solution and showed satisfactory reliability indexes. Our findings suggest that PBS is psychometrically acceptable in Brazilian context. Future investigations could find more validity evidences, and to verify if the instrument is applied in other context.

### PANIC BUYING SCALE – ENGLISH VERSION

**[During the current outbreak of the COVID-19 pandemic]**, how has it been you buying behaviour? For each statement, we would like you to point out your degree of Disagreement or Agreement, considering **[your recent behaviour during the new coronavirus pandemic]** (consider 1 = "Strongly disagree" and 7 = "Strongly agree")

**Table 1.** Factor Analysis of the Panic Buying Scale (PBS)

Item	Factor Loading
1. Fear drives me to buy things to stock at home.	.88
2. The fear of not having the products that I need leads me on buying more things.	.86
3. I panic when I think that essential products may run out from the shelves, so that is why I prefer to buy them in bulk.	.82
4. Fear drives me on buying more than I usually do.	.79
5. Panic makes me buy more things than I usually do.	.77
6. One way to relieve the feeling of uncertainty is to make sure that I have, at home, a good amount of the products that I need.	.71
7. The feeling of uncertainty influences my buying habits.	.60
KMO	.92
Eigenvalue	4.65
McDonald's $\omega$	.92
Cronbach's $\alpha$	.90
Gutmann's $\lambda$	.91
Variance Explained	66.37%

*Note:* Extraction Method: Principal Axis Factoring.

**OBS:** In scaled description, what is highlighted in **[bold]** should be changed for the context studied, according to researcher's needs.

# Bassaaer Nafssania

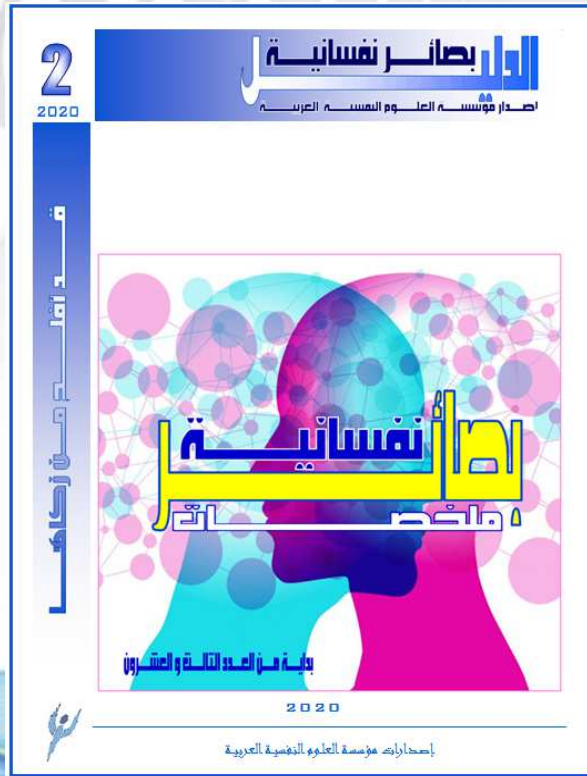
JOURNAL OF PSYCHOLOGICAL SCIENCES UPDATE

34

SPRING  
SUMMER

2021

الدليل بحاية من العدد 23-24



2021

” Ead Aflaha Man Zakkaaha “  
(Quran Karim)

